

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tafurekt : Tasnilest d Tesnalmudt

Tuzzigt : Tutlayt, Asmeskel d Usmagnu

Asentel

Tasleđt tasnalyamkant n umawal n yimyan n snat n temnađin :
Ayt Smaeł" d "At Eebbas ".

Syur tnelmadin :

1. BOUCHIBANE Oumessaad

2. BOUDRAA Fatima

Inesyuma:

SAID Miria **Aselway**

IGGUI Saliha **Anemhal**

AISSOU Ourid **Amekyad**

Aseggas asdawan

2021-2022

Asnemmer

As nini Tanemmirt tameqqrant i Massa : **IGGUI Saliha** i d-yellan i lmendad n tezrawt-a seg mi tebda almi tekfa , tanmirt s tussda s wul zeddigen imi i ay-tefk-id afus n tallelt ama s yiwellichen d yidlisen ama s wawal.

-Tanemmirt i yimawlan-ntey i ay-iaawnen;

-Tanemmirt i yimsulya i ay-d yefkan afus n tallelt akken ad yammed leqdic-a, ladya imezday n temnaqt n “Ayt Smael” akked “At Ebbas “.

Mebla ma nettu iselmaden-ntey n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt yal yiwen s yisem-is .

Yer taggara tanmirt ur nesei tilisa i wid ay-d-yefkan afus n tallalet deg leqdic-a yas s wawal d amectuḥ .

Oumessaad & Fatima

Abuddu

Ad buddey Leqdic-a :

- Iruh n baba aeziz, ad as- yeefu Rebbi, ad t-iger yer lğennet, mennay lukan yella yidi assa ad iwali i wayen ara uwdey .
- I yemma ezizen feli atas , i wumi ttmeniy teyzi n leemer .
- I gma Lyes , Ad t-iħrez rebbi .
Ad asen-iniy tanemmirt tameqqrant imi yis-sen i d-wwdey yer da, yis-sen i qubley uguren n ddunit.
- I ruh n Emmi “Mestapha” Akked memmi-s “ Lazher” d “Lejdud-iw” ad ten-yerhem Rebbi .
- I emumi d emumti d warraw-nsen yal yiwen s yisem-is.
- I xwali d xwalti d warraw-nsen yal yiwen s yisem-is.
- I temdukkal-iw : Yousra, Yasmina, Chaima, Rima, Nachida, Nabiha.
- I yInelmaden d tnelmadin n tesga n tmaziyt.
- I yiselmaden n tesga n tmaziyt.

Oumessaad

Abuddu

Ad buddey leqdic-a:

- I baba d yemma, i wumi ttmeniy teyzi n leemer.
- I watmaten-iw Karim, Redouane, Fares.
- I yissetma Nedjma d Siham.
- I yal yiwen s yisem-is d twacul-is.
- I temedduk-al-iw yal yiwet s yisem-is.
- I yiselmaden n tesga d yidles n tmaziyt.
- I yal yiwen i ay-d- yefkan afus n tallelt deg leqdic-a.

Fatima

Agbur

Agbur

Isegzal / Izamulen

Tazwart tamatut 11

I-Aḥric n tesnarrayt

Tazwart 14

I-1-Asissen d ufran n usentel 14

I-2-Iswi n tezrawt 14

I-3-Asissen n wammud 15

I-4-Asissen n temnaḍin 15

I-4-1-Tamnaḍt n Ayt Smaeel 15

I-4-2-Tamnaḍt n At Ḥebbas 16

I-5-Asissen n tarrayt n tegmert wammud 16

I-6-Asissen n yimsulya 16

I-6-1-Asissen n yimsulya n tmeslayt n Ayt Smaeel 17

I-6-2-Asissen n yimsulya n tmeslayt n At Ḥebbas 17

I-7-Asissen n tarrayt n tesleḍt 18

Tggrayt 18

II-Aḥric n tezri

Tazwart 20

II-1-Tasnilest 20

II-2-Tutlayt 20

II-3-Tantala 21

II-4-Tameslayt 22

II-5-Amawal 23

II-5-1-Iyawasen i yef ibedd umawal 23

5-1-1-Anamek n wawal 23

5-1-2-Talya n wawal 23

II-5-2-Asiley n umawal 24

II-5-2-1-Asuddem	24
5-2-1-1-Asuddem ajerruman	24
5-2-1-2-Asuddem anfalan	25
II-5-2-2-Asuddes	25
5-2-2-1-Asuddes asduklan	25
5-2-2-2-Asuddes aduklan	26
II-5-3-Arettal	26
II-6-Tasnalya	27
II-6-1-Azar	27
II-6-2-Isem	28
II-6-3-Ticrad tigejdanin n yisem	28
II-6-3-1-Tawsit	28
II-6-3-2-Amɗan	29
II-6-4-3-Addad	30
Taggrayt	30

III-Aħric n tesleɗt

III-1-Aserwes deg uħric n umawal	32
III- 2- Aserwes deg uħric n tesnalya	37
Tagrrayt tamatut	73
Adlismuy	75

Tijentaɗ

Amawal	78
Ammud	81
Agzul	87
Tugniwin	89

Isegzal

Isegzal / Izamulen

Km: kilumitr.

Md: amedya.

S.B: asebter.

DI: addad ilelli.

DM: addad amaruz.

« »: i wayen i d-nan yimusnawen.

& : akked.

[...]: tabadut mazal tettkemmil.

Ø: talya tilemt.

→: yettak-d (yekka-d wawal).

—: yemmal-d amek ara yuyal wawal dacu ibedden.

(): yemmal-d isem yimyī deg tmeslayt nniḍen (deg uḥric n tesleḍt).

S: Ayt Smaeḷ.

Ɛ: Ayt Ɛebbas.

Tazwart tamatut

Tazwart Tamatut

Tutlayt tamaziyt d tutlayt n Tefriqt Ugafa d tin i yeddren atas n tasutin tella d timawit sin yur-s tuyal tettwajerred tesa azal am nettat am tutlayin nniḍen, tella seg zik-nni rnu yer waya azuzer-is yef trakalt yembaead ayen i tt-yeḡḡan ad tili temxalaf seg temnaḍt yer tayed seg umdan yer wayeḍ.

Imi tutlayt n tmaziyt tutlayt am tutlayin nniḍen tebḍa d tantaliwin deg-s ad naf tacawit, tacelhit, tamzabit, taqbaylit, atg. Taneggarut-a s timad-is d tin yebḍan yef waṭas n tmeslayin.

Deg tezrawin i d-yellan yef tutlayin akked tantaliwin ad naf dakken llant-d tezrawin yef tmeslayin n teqbaylit laḍya deg wayen yerzan aglam d userwes, ihi ad nini kan dakken aserwes d yiwet n tarrayt i tesseqdac tesnilest i waken ad tezrew amezruy d umhaz n tutlayin iswi-s ad teg assay gar tmeslayin n yiwet n tutlayt.

Ilmend n wayen i gan yimezwura yef ugram akked userwes llan-t tezrawin i yemmugen yakan am tin **Mass Idir** (A), iga yef tmeslayt n ukfadu [Description morphosyntaxique d'un parler kabyle: le parler d'akfadou (région de béjaia)], akked d tin **Massa Aissou** (O) i tga yef tmeslayt n wweqqas [Etude comparé de deux parlées kabyles (parler d'Aoukas & parler D'irjen)].

Leqdica-nney d win icudden yer unnar n tesnilest, deg wayen yerzan aserwes gar snat n tmeslayin tamenzut tameslayt n Ayt Smaeḍel, tis snat d tameslayt n At Eebbas deg uswir n umawal akked d tesnalya n yismawen n yimyan, imi d snat n temnaḍin yettwasnen s yidurar elayen anda i nezmer ad naf atas n yimyan yal yiwen amek i yemmug akked i wayen yettusexdam dacu kan ayen i ay-zerzan s waṭas deg usentel-a d aserwes gar yismawen n yimyan-a.

Tazwart Tamatut

Yal leqdic yesæa aseqsi agejdan icudden srid yer tezrawt s wayes ara tebdu, ihi asteqsi agejdan n i nezmer ad d- nefk ma yella ubeddel seg temnaḍt yer tayed ney ulac?, Ma yella umgired d umcabi gar snat n tmeslayin-a ?, ma yella anwa aswir deg wacu yuget ? .

Imi leqdic-a d aserwes gar snat n temnaḍin i nefren deg tmurt n leqbayel, aya deg sin n yiswiren : amawal, tesnalya ,ilmend n waya nebḍa-t yef kraḍ yihricen:

Aḥric amezwaru d win n tesnarrayt, anda ara naf : afran n usentel akked d usissen n wammud, iswi n tezrawt-a, asissen temnaḍin, asissen n yimsulya, asissen n tarrayt n tesleḍt.

Aḥric wis sin d win n tezri anda ara d-nemmeslay s telqey yef wayen yesæan assay d leqdic-nney.

Aḥric wis kraḍ d aḥric tesleḍt imi deg-s ad neg tasleḍt i wawalen i d-negmer ixef amenzu d aserwes deg uswir n umawal wis sin d aserwes deg uswir n tesnalya.

Aħric n tesnarrayt

Tazwart

Deg uḥric-a, ad d-nemmeslay yef wayen i d-icudden yer uḥric n tesnarrayt. Aya s usbeyyen n wahil i neḍfer deg tezrawt-nntey, ad nebder deg-s afran usentel, iswi-ines, afran d usissen n temnaḍin , asissen n wammud ,asissen n tarrayt n tegmert wammud, akked usissen n yimsulya, tarrayt n tesleḍt .

I.1-Afran n usentel

Leqdic-a d win ikecmen deg tayult n tesnilest, d aserwes gar snat n tmeslayin n teqbaylit deg wayen yerzan ismawen n yimyan deg tmeslayin n Ayt Smaeel akked d At Ebbas .

Nefren tayult-a n yimyan acku d tin i wumi fkan leqbayel azal d ameqqran ama deg wayen yerzan uḥči ney yerzan adawi imi seg zik-nni lhan-d fell-as, rnu yer waya nwala d akken d asentel-a ara y-iɛawnen iwakken ad d-nesbeyyen lemgirda d umcabi gar tmeslayin i nextar.

I-2- Iswi n tezrawt

Seg wasmi nefren asentel-a , nebya ad naweḍ yer kra n yiswan igejdanen gar-asen:

- D asbeyyen n ubeddel i d-yettelin seg temnaḍat yer tayed.

-Ayen deg wacu mwalant akked dacu mgaradent.

-Ad d-nesken lemgirda i yellan deg uswir n umawal d talya gar tmeslayin-a n Ayt Smaeel akked At Ebbas yembaɛaden deg trakalt .

I-3- Asissen n wammud

Ammud-a d win i d-negmer seg snat n temnađin temezwarut tin n Ayt smaæel tis snat tin At æbbas, imi tettunfk-ay tegnit i ugmar n usagem yerzan ismawen n yimyan iwakken ad neg aserwes gar snat n tmeslayin-a, deg tsastant i nga nseqdec tarrayt tusridt imi nwala dakken twalem i leqdic-nney, anda i d-negmer azal 70 n yismawen n yimyan seg yal tamnađt .

I-4- Asissen n temnađin

Agmar n wammud-a yella-d deg snat n temnađin anda i tettidir yal yiwet zgent-y, i beeden ugar-aset, mxalafen-t deg tmeslayt , tamezwarut d tin taddart Ayt smaæel n tayiwant n Derguina , tis snat d tin At æbbas , d tid yettafaren yer wayir n Bgayet .

01) Tamnađt n Ayt smaæel

Tamnađt n ayt smaæel yettuyal yisem-is yer umezwaru i tt-izedyen umi qqaren “Smaæel” d amezwaru i d-yusan yer temnađt-a seg targa tafilalt i d-yezgan deg Merruk.

Ayt Smaæel d yiwet seg tuddar n tyiwant n Derguina, i d-yezgan deg usammar n wayir n Bgayet , tebeed yef bgayet azal n 60km ,yef yilel 28 Km, zzint-as-d azal n sđis n tyiwanin, seg ugafa tayiwant n aweqqas d Tizi n Berbar, seg unzul tayiwant n Xerrata, Drae Lqayed,seg usammar d Iderginen, seg umalu d Ayt tizi yer tama n Setif.

-Tijuma tesæa azal n 27.08 Km^2 .

- Amđan n yimezday :12 821.¹

¹ -Axxam n tyiwant n Ayt Smaæel.

02) Tamnađt n At Eebbas

Tamnađt n At Eebbas yettef seg wasif n Ssumam alama d tiqacac n yidurar n Lbiban akked Babur. Tamnađt-a seg tmurt leqbayel tezga-d deg unzul n wayir n Bgayet deg-s ad naf krađ n tyiwanin :

-Bujelil: d yiwet n tyiwant i yesean 99.85 tezga-d seg unzul n umalu n wayir n Bgayet .

-Iyil ali: d tayiwant yesean 195.37 tezzi-as-d seg tama n ugafa ait arzin .

-At Arzin: tesea 74.56 tebed yef temdint n Bgayet 180 Km tezzi-yas-s tayiwant n Uqbu deg ugafa.²

I-5- Asissen n Tarrayt n tegmert n wammud

Tarrayt n ugmar n yisallen i neđfer , d timawit i yellan d isteqsiyen usriden i yemsulya n snat temnađin-a llan kra gar-asen d irgazen kra d tilawin, anda nefka-d isteqsiyen i yal amselyu s talya iman-is, acku wid yeyran ney sean aswir akked wid ur neyri ur tezmiređ ara ad tent-steqsiđ s yiwet n talya.

Asmi neffey yer wunnar iswi-nney agejdan dagmar n yismawen n yimyan, kra n yisteqsiyen s wayes ara naweđ yer tiririt:

´-Isemik, ačal deg leemer-ik, d acu i txeddmeđ ma ulac uyilif?

-Ma tzemređ ay tefkeđ ismawen n yimyan i tesem deg taddart-nwen?

-dacu iwumi lhan yimyan-a?

I-6-Asissen n yimsulya

Imsulya i nefren deg tsastant i nga d imezday inašliyen n temnađin i nextar, arnu yer waya imsulya-ya amur ameqqran deg-sen ur yrin ara d ifellađen, imi ur ffiyen ara seg temnađin-n sen yer temnađin-nniden.

² -Axxam n tyiwant n Ayt Eebbas.

Aḥric n tesnarrayt

Deg tagnatin n tsastant nesteqsa azal n 08 n yimsulya i yal tamnaḍt. Ayen yerzan awtay, wid nesteqsa deg temnaḍin-a d wid yesəan ugar n 30 n yiseggasen .aya yettwasegzi-d deg tfelwiyin-a:

01)Imsulya n Ayt Smael

Isem	Tuzzuft	Leemer	Amud d twuri
B.Mestapha	D argaz	65 yiseggasen	D afellaḥ
C.Mesəud	D argaz	52 yiseggasen	D afellaḥ
G.Lwiza	D tameṭṭut	60 yiseggasen	Ur teyri ara
G.Yamina	Tameṭṭut	63 yiseggasen	Ur teyri ara
W.Leid	D argaz	65 yiseggasen	D afellaḥ
M.Samia	Tameṭṭut	50 yiseggasen	Ur teyri ara
M.Faṭma	Tameṭṭut	50 yiseggasen	Ur teyri ara
B.Saliḥa	Tameṭṭut	49 yiseggasen	Ur teyri ara

02)Imsulya n Ayt Ebbas

Isem	Leemer	Tuzzuft	Amud d twuri
B.Taher	75 yiseggasen	D argaz	D Afellaḥ
L.ḥamida	50yiseggasen	Tameṭṭut	Ur teyri ara
O.Smail	53 yiseggasen	D argaz	D aselmad
K. Eethman	71 yiseggasen	D argaz	D afellaḥ
B.farid	59 yiseggasen	D argaz	D amsunzu
B. Belqacem	69 yiseggasen	D argaz	D afellaḥ
E.Zehra	60 yiseggasen	Tameṭṭut	Ur teyri ara
S.Cerif	72 yiseggasen	D argaz	D afellaḥ

I-7- Asissen n tarrayt n tesleḍt

Mi nfuk agmar n n wammud, newwi-d akk ayen ilaqen iwakken ad nesbeded tazrawt-nney, ad nebdu ad nexdem tasleḍt, anda deg tazwara ad naru isem n yimyi s tura tumrist amk yettwasusru deh tmeslayt n Ayt smaēel akked d tmeslaiyt n Ayt Eebbas, sdat-s kan nura-t s tefransist , tarryt neḍfer tamezwarut deg uswir n umawal anda i d nekkes awalen ibedden deg uswir amawal nufa abeddel-a icidd awal akken d akemmali, sin yur-s nekks-d aḥar n wawlen-a, nexdem-asen tasleḍt ilmend n talya s tukksa n yiferdisen n tjerrunt (tawsit, amḍan, addad).

Sin yur-s nsserwes gar ismawen-a n yal tameslayt nessufy-d abeddel i d yellan gar tmeslayt d tayed, nufa-d abeddal-a ma yella deg umawal ney talya ney temsislit.

Taggrayt

Deg wayn icudden yer uḥric-a, deg-s nefka-d isallen s wayes nexdem tazrawt-nney. Imi aḥric-a d win icudden yer uḥric n tesleḍt akked wayen s wayes nga leqdic-nney s umata.

Ahric n tezri

Tazwart

Deg uḥric-a ad d-nmmeslay yef kra n tbadutin n wawalen i yecudden yer usentel n tezrawt-nney. Awal ad iḥaz iferdisen igejdanen n yiswiren n tyessa tutlayant i tesa tezrawt-a, anect-a yettban-d deg : amawal akked d tesnalya.

II-1-Tasnilest

Ma nemmeslay-d yef tussna n tesnilest ad d-naf dakken d atas n yimusnilsen i d-yewwin ameslay fell-as. Acku d tusna icudden yer waṭas n tayulin deg tusniwin nniḍen. Imi gar wid i d-yrfkan tabadut i tussna-ya ad naf “J.DOUBOIS” i d-yennan:«Tasnilest tazrawt tussnant n tmeslayt, i d-yexdem umusniles F.de.SOUSSURE deg useggas n 1916.Deg yiwen n udlis iwumi isemma (timsirin ntesnilest tamatut). Neḥsa d akken seg teglest, imdanen kennun yef tmeslayt, dduklen yef tamawin d usegzi yettneḥsaben. Lwert i d-yettbanen nwan dakken tasleḍt-a n tutlayt tettbeyyin-a tira deg ususru n tmeslayt»³

II-2-Tutlayt

Tutlayt d allal n taywalt d umsefhem gar yimdanen, Gar wid i d-yesbadun tutlayt ad naf A.MARTINET. i d-yennan: «Tutlayt d allal n taywalt s waken tirit n umdan [.....] imi i d-yettili waya ilmend n unamek akked tenfaliyin timsisliyin»⁴

Amakken i d-nnan G.SIOUFI & D.V.RAMDONCK:« tutlayt d allal n taywalt, d agraw n yizamulen n umsiwel yerzan ieggalen n yiwet n temyiwant. Tutlayt tayemmat i yettwaseqdacen deg tmurt tanaslit n yimsiwal»⁵.

³ - « La linguistique est l'étude scientifique du langage est assurée par la publication 1916 du cours linguistique générale de f. Saussure, nous constatons que depuis l'époque les hommes se sont penchés sur le langage est ont réuni une somme d'observation et d'explication considérable. Héritage est énorme pensons à cette analyse de la langue que présente l'écriture motelle de la double articulation du langage. »

⁴- « Une langue est un instrument de communication selon lequel l'expérience humaine douée d'un contenu sémantique et d'une expression phonétique». «Éléments de linguistique générale», Ed. Armand, Paris, pp20-21.

⁵- « La langue est un instrument de communication,un système de signes vocaux spécifique aux membres d'une communauté, langue maternelle est la langue en usage dans le pays d'origine de locuteur » .2007.p.77.

II-3-Tantala

Ulaç meħsub kra n yiddayen, yef wacu tbedd iwakken ad as-fken imusnilsen tabadut s wudem unsib daya i yeğġan imusnawen deg taɣult-a yal yiwen yer waci ayeqqen tabadut n tantala. Dya ara d-naf amur ameqran deg-sen yetmili yer wassay i tesɛa deg tasnilesmetti maca aya suqqulent s kra n tewtilin, A. MARTINET yenna-d dakken “«Irem n tantala yettwaseqdec d amselyu n bettu n tesnilest yerza yiwen n wadeg imrakal”⁶, deg tama nniḍen S.CHAKER yenna-d« “Anamek n tantala d tameskilt tamsemnaḍt n tutlayt”⁷».

Llan wid i as-yefkan anamek s warfad n kra n yisbdaden mgaradent am umusniles Robins⁸ : “Talya n tutlayt yaç akkken temgarad maca tettwafham gar wid itt-yesseqdacen mebla ma llan-d uguren, tutlayt yellan akken deg yiwen wadeg imserti dacu kan teddukel ɛla ḥsab n tilisa n tmurt-nni, tis kraḍ tutlayt n yimsiwal yesɛan akken yiwen unagraw n tira d yiwet n tgemmi tadelsant s wakka tantala ur tesɛi ara tilisa deg yiwet n trakalt anecta yerza kan ney yesɛa assay akk d usmeskel asnilsan yerna yettwarfed i usegzi n tmeslayt n temsemnaḍt s wassay-is yer tutlayt yer wacu teqqen ney tutlayt tayemmat.

⁶ -«Le terme dialect est , le plus souvent références a des variétés linguistique comportant une localisation géographique particulier».

⁷ - « Le berbère de Kabylie» , In encyclopédie berbère, XXVI, EDISUD, Paris, INALCO, pp. 4055-4066.

⁸ - «2005 Etude comparative de deux parlers Berbères d’Algérie».

I-4- Tameslayt

Tameslayt tettwaħsab d allal n taywalt deg tayult n tesnilest,i d-iħuzan kra n temnađt, d anagraw n yizamulen d yilugan i yuddsen i d-yettusbadun s trakalt tukmirt (i yesean tarakalt tban).

Tameslayt tnemgal yef tantala yettwaħesbn dakken am yiwen n uħric yedduklen, yellan d talya n tutlayt yettwaseqdacen yakan s wařas deg timawit s yur kra n ugraw inmetti, J.DUBOIS yenna-d : «Tameslayt n tantala yettwaseqdac i yixeddimen n tfellaħt; dayen tezmer ad yettwasemres deg yal tagnit. Tameslayt tadelsant d azamul n kra n uswir adelsan, temgarad yef tmeslayt n ugduđ. Yal yiwet deg tmeslayin-a (iwaken ad d-sebggen ayen yellan d igejdanen) yesean awalen n yiwet n tayult d yilugan isdasanen yettikin uzzigen, d wid i izeddin ařas n tmeslayin n tutlayt»⁹.

⁹ 1-«Le parler courant est neutre et peut s'employer en toutes circonstance; le parler cultivé est le signes d'un certain niveau dinstruction ou de culture, contrairement parler populaire chacun de ces parles pour ne signaler que les principeux a des vocables et des rēgles syntaxique qui lui sont particulier et beaucoup dautre qui sont commune a plusieurs parlers de la langue».2-« Le parler est un systeme des signes et de rēgle de combinaison dēfini par un cadre gēographie ětroit (valēe, par exemple, ou village) et dont le status sociale rt indēterminē au dēpart. Une langue ou un dialecte ětudiē en un point prēcis sont donc ětudiēs eb tant que parlers.». Op. Cit. P. 345.

II-5- Amawal

Amawal yesɛa atas n tbadutin, maca s umata nezmer ad nini d akken amawal d agraw n wawalen s wacu i ttmeslayen iɛggalen n yiwet n temyiwant tamutlayt gar-asen deg yiwen wakud. Deg usegzawal n tesnilest d tussniwin n umeslay nnan-d dakken: «Deg tesnawalt awal amawal izmer ad yesɛu sin yinumak: adlis yezdin agraw n yirman yettwassqedcen s yur n yiwen n umyaru, tussna, ney yiwet n tfukyest ney d asegzawal asinwal i yettwafenzen s usemres s umsada n tayunin timawalanin n snat n tutlayin yemqabalen, da amawal yemgarad yef usegzawal. Deg tesnilest tamatut awal amawal d agraw n tayunin d-yessudusen tasnawalt n tutlayt n yiwet n temyiwant, tirmad tsnalsanin, n umeskar.»¹⁰.

Amawal d agraw n wawalen yebɗa yef sin yimunen (ismawen, imyagen). yef usental-a yenna-d Mounin (G) :« Amawal tagrumma n tayunin tismamkanin n yiwet n tutlayt deg yiwen n wakud deg tuddert-is.»¹¹

II-5-1- Iyawasen yef ibedd umawal

1- **Anamek n wawal** : Tasnamka tamawalant tzerrew tuddsa tasnamkant n umawal. Tetteg tasleɗt i unamek n wawalen akked d wassayen n yinumak i yellan gar-asen. Tbedd yef yimedranen igejdanen i yettwaqnen yer uzamul asnilsan.

2- **Talya n wawal** : Tasnalya tamawalant tzerrew tuddsa n wawal. Tetteg tasleɗt i tyessa n wawalen akked d wassayen n talya yellan gar-asen. Ssiwilen iger asnalyan n yiwen n wawal d tagrumma n yiferdisen imawalanen ibedden yef lebni n wawal-a i yettusemrasen d adda n wawal.

¹⁰ - «Référé à la lexicographie, le mot lexique peut évoquer deux type d'ouvrage : un livre comprennent la liste de terme utilisé par un autre, par une science ou par une technique ou bien par un dictionnaire bilingue réduit à la mise en parallèle des unités lexicales des deux langue confrontes. A ce titre lexique s'opposer à dictionnaire.2. Comme terme linguistique générale le mot lexique désigne l'ensemble des unités formant le vocabulaire, la langue d'une communauté, d'une activités humain d'un locuteur, etc.».

¹¹- «Le lexique, c'est l'ensemble des unités significatifs dune langues donnees à un moment donnée de son histoire.»

II-5-2- Asiley n umawal

Yettili usebbed n umawal, ney asiley-ines s usebbed n sin yiferdisen, asuddem akked asuddes.

Dubois j. Yenna-d : «Netsemmi i usiley n wawalen n tagruma n yitewlen ilyaseddasanen, s wacu i d-nesnulfey tayunin timaynutin seg walyacen imawalen, nessexdam dayen akken ad d-nessiley awalen, iwsilen n usuddem ney itewlen n usuddes.»¹²

II-5-2-1-Asuddem

D ttawil gar ttawilat n usiley n umawal, yetteli-d s tmerna n kra n walyacen uzar amawalan ama d isem ama d amyag.

Md: zwi → amezway

Ilmend n Berkai A. «D asdukkel gar walyacen i jerrumanen d yimawalanen deg wummuy iregglen s umḍan iregglen. »¹³

Deg tmaziyt asuddem yebḍa yef sin :

1) Asuddem ajerruman

D Asuddem i yettbeddiln taggayt taseddasant i wawal, ilmend n wayen i d yenna Berkai A. «D asdukel gar walyacen ijerrumanen deg wammuy iyelqen s umḍan iyelqen.»¹⁴.

Md: Rwel (d amyag) → Amerwal (d isem)

¹² - «On appelle formation de mots l'ensemble de processus morphosyntaxique permettant la création d'unités nouvelle à partir de morphèmes lexicasc. On utilise ainsi pour forme des mots, les affixes de dérivation ou les procédures de composition»

¹³ - «Elle consiste à combien des morphèmes grammaticaux en nombre réduit et en liste fermée avec des lexèmes ».

¹⁴ - «Elle consiste à combien des morphèmes grammaticaux en nombre très réduit et en liste très fermée avec des lexèmes.»

2) Asuddem anfanan

Yettili-d s tmerna n kra n walyacen i wawal . Yenna-d Berkai A. «Alyacen n usuddem infalanen ulac-iten s waṭas, s umata nettaf-iten deg uzgerkud maca ma nekkes kra n walyacen n usemzi».¹⁵

Md: Amellal → Acemlal .

II-5-2-2-Asuddes

D Asdukkel gar snat n talyiwin n umawal i d yettaken awal amaynut. Tikwal yezmer ad yernu gar sin-a n wawalen uferdis n tjerrumt.

Ilmend n Dubois J. Yenna-d :«Asuddes d asiley n tayunt tasnamkant seg yiferdisen imawalanen i izemren ad sɛun timanit deg tutlayt.»¹⁶

Yebḍa usuddes yef sin :

1) Asuddes asdukkan

D asdukkel gar snat n tayunin war assay ajerruman.

- Yezmer ad yili isem+isem

Md: iferzizwi

- Yezmer ad yili amyag+isem

Md: Amagraman, merzifanen

¹⁵ - «Les morphèmes de dérivation expressive sont très peu productifs et relèvent pour la plupart de la diachronie à l'exception de rare morphème comme diminutif.»

¹⁶ - « par composition, en désigne la formation d'une unités sémantique a partir d'élément lexicaux suceptibles d'avoir par eux, mêmes une autonomie dans la langue.»

2) Asuddes aduklan

D asdukkel n sin wawalen s wassay ajerruman.

- Yezmer ad yili isem+n+isem

Md: lhenni n tbeħayr , asennan n weyyul

II-5-3-Areṭṭal

D awalen i d-nettawi deg tutlayin tiberaniyin (Taerabt, Tarumit). Ayyes i tettnerni tutlayt, tamaziyt d yiwet gar tutlayin iħuza ureṭṭal, anda tesēa aṭas n wawalen i d-yekkan seg tutlayin-nniḍen ladya taerabt d tefransist, acku tesēa aṭas n wassayen d tmura-ya yef wanect-a yenna-d :

Haddadu (M.A): « Areṭṭal yella deg tutlayt n tmaziyt seg zik acku yella unermis utlayan gar tutlayin timeqqranin n tyermiwin n yilel agrakal.»

Llan wawalen ireṭṭalen i d-yettilin seg tantala yer tayed anda ilaq ad ilint seg yiwet n tutlayt, qqaren-asen areṭṭal agensan.

Anda llan awalen ireṭṭalen i d-yettasen seg tutlayt yer tayed, iwumi qqaren areṭṭal uffiy

Md: Nnifel → Néflier.

Meednus → Lmeednus.

“Nnifel” d awal areṭṭal seg tefransist. “Meednus” seg taerabt.

II-6-Tasnalya

Tasnalya d yiwet n tfurkect n tesnilest, d tussna i izerwen talya n wawal d wamek i yebna, ama d isem ney d amyag .

Ssegzan-t-id deg umawal n tesnilest n Dubois (J) d wiyad : « deg tjerrumt taqburt tasnalya tzerrew: talya n wawalen ma yrlla deg tesnilest tatrart awal n tesnalya yesea sin n yinumak igejdanen:A - tasnalya d aglam n yilugan i yesselḥawen tayessa n dixel n wawal . B -Tasnalya d aglam yef yiwen n ubrid n yilugan n tyessa n dixel n wawal d yilugan n tudsa n widdusen deg tefyirt.»¹⁷ .

Deg tezrawt-nney tasnalya terza kan isem, imi isem deg tutlayt n tmaziyt ibedd yef tecrad-a : azar amawaln, asekkim anisem d tecrad tigejdanin d tsuddimin i yellan d tayessa n dixel, akked tecrad timazzayin i d-irennun yur-s ,akked d yemeqqimen i yettuyalen deg umkan n yisem.

II-6-1 Azar

D adda agralan n wawal, yesea anamek i d-nettaf yer taggara mi ara nekkes iferdisen icudden yer tjerrumt d teyra.

Am wakken i ti-id yesbadu Dubois «Azar d talya tamadawant i yesean atas n yisedruya (...). deg tesnilest tasimit, azar d asaru n kraḍ n tergalin, ney akerdarga icudden yer yiwet n tnakti timetgucceft, i yettsemmiden s tergalin, i d-yettaken adda n wawalen.»¹⁸. **Md** : - Taga : GY , - Ticcet: CR

¹⁷ - «En grammaire traditionnelle la morphologie est l'étude des formes des mots par opposition à l'étude des fonction ou syntaxe. En linguistique moderne le terme de morphologie a deux exception principales : 1- la morphologie est la description des règles qui régissant la structure interne des mots, 2- la morphologie et la description à la fois des règles de combinaison des syntagmes en phrases.»

¹⁸- « la racine et donc une forme abstrait qui connait des réalisations diverses [...]. En linguistique sémitique, la racine est une suite de trois consonnes, ou trilitères liée à une notion déterminée et qui complète de voyelle dans la basse des mots.»

II-6-2-Isem

Isem d aferdis n tutlayt, yemmal-d amdan, tayawsa d uyersiw ney d imyi. isem sumata, d win i yesean ticrađ tigejdanin i t-yessemgiriden yef taggayin tiseddasanin-nniđen.

Amek i d-yenna Nait Zerrad (1995:44) : « Isem yezmer ad yili d inumasen, ney d irbiben, i sin yid-sen d ismawen imattayen. Anumas yemmal-d amdan, ayersiw ney tayawsa, ma d arbib yettkemmil-it yerna yessban-d tayara n unumas. Isem yettbeddil deg tawsit unti amalay deg umđan asuf, asget d waddad ilelli, addad amaruz.».¹⁹

II-6-3-Ticrađ tigejdanin n yisem

Ticrađ tigejdanin n yisem bđant yef krađ n yiħricen igejdanen, fellasen-t ibeddd isem: tawsit, amđan, addad.

II-6-3-1- Tawsit

Deg tjerrumt , d taggayt yersan yef umigired n tuzzuft, tessemgirid gar umalay d unti.

a) Amalay: Ismawen imalayen deg tmaziyt s umata beddun n tiyra (a,i,u).

Ilmend n waya Yenna-d Nait zerrad K. (1995 :44) :«isem amalay ibeddu s umata seg yiwet seg tiyra timenza azwir n waddad: (a.u.i).».²⁰

Md: Azemmur, Iklil.

¹⁹- «Le nom comprend les substantifs et les adjectifs ils sont tous deux des mots variables. Les substantifs désignent une personne, animal ou une chose, l'adjectif le complète, il exprime essentiellement une qualité du substantif. Le nom varie en genre féminin, masculin en nombre singulier, pluriel et état libre, annexion.».

²⁰- « Le nom masculin commence en générale par une des voyelles initiales ou préfixe d'état a,i, ou u.».

b) Unti: Ismawen untiyen bnan yef umalay, s tmerna n “t” deg tazwara, d “t” yer taggara n wawal, yemmeslay-d fell-as Nait Zerrad (1995 :44) :« Yettwasiley s umata seg umalay s usezwer d usedfer n “t”.»²¹

Md: Azemmur → Tazemmurt.

Axerrub → Taxrrubt.

6-3-2- Amḍan

D yiwen gar tecraḍ tigejdanin n yisem. Amḍan deg tmaziyt yemmal-d asuf ney asget. AISSOU O. (2007/2008 :54), Tesbadud tucraḍa, tenna-d : «D taggayt n tjerrumt i yessemgiriden asuf d usget ney anagar talya d usget i wumi rnanat ticraḍ-is tuzzigin.»²².

a) Asuf : D amḍan n yisem i d-yemmalen yiwet n tayunt , tyawsa.

Md : Deg umalay : Ayanim.

Deg unti : Taneqlet.

b) Asget : D amḍan n yisem i d-yemmalen nnig n yiwet n tyawsa, asget yettwasiley-d seg wasuf.

Md : Deg umalay : Iyunam.

Deg unti : Tineqlin.

²¹- « Il se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de t.»

²²- « C’est une catégorie gramaticale qui oppose le singulier et le pluriel ou seul la forme de pluriel et réalisée par les marques morphologique spécifiques».

6-3-3- Addad

D tasmilt n tjerrumt yessemgaraden gar sin n waddaden : addad ilelli d waddad amaruz. Addad yerza tiyri tamezwarut n yisem.

- a) **Addad ilelli** : d isem ur yettbeddil ara, ad yili d ilelli ma ulac aferdis uqbel-is anda yeqqen, rnu tettban-d teyri-ines tamezwarut.

Md : Awermi, Amagraman, Akermuş.

- b) **Addad amaruz**: Yettban-d deg ubeddel n tiyri tamezwarut, s uyelluy-is.

Md : Ayanim → uyanim.

Ney s tmerna n tizegnargalin “w”, ney “y” ilmend wya NAIT ZERRAD (1995 :60) yennad : «Addad amaruz n yisem, yettban-d s ubeddel n teyri tamezwarut deg kra n wawalen ijerrumanen s usezwer n “w” ney “y” ney s uyelluy n teyri tamezwarut.»²³

Md: - ilili → yilili.

-Aman →waman.

Taggrayt

Yer taggara n uḥric n tezri nessawed ad d-nefk kra n tbadutin i yesean assay akked d usentel n tezrawt-nney, am wakken dayen i d nefka i yal tabadut amedya kra deg-sen seg wammud kra nniḍen seg berra wammud akken ad d-nessegzi ugar.

²³ -« L’Etat d’annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation du w ou y et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale.»

Ahric n tesleđt

III-1-Aserwes deg uḥric n umawal

Awal s tefransist	Ayt Smaeł	At Ɣebbas
Olivier sauvage	Azēbbuc	Azēbbuj
Genêt	Azzu	Azezzu
Aunée visqueuse	Amagraman	Amagraman
Lavand	Amezzir	Amezzir
Rue officinale	Awermi	Awermi
Thapsia	Adergis	Aderyis
Maïs	Ablul	Akebal
Chardon	Akicaw	Asennan n weyyul
Figuie de barbarie	Aķermuṣ	Aķermuṣ
Caroubier	Axeṛṛub	Axeṛṛub
Concombre	Axeyar	Lxeyar
Myrthe	Ariḥan	Riḥan
Glands	Abelluṭ	Abelluḡ
Figue fraiche	Abexsis	Lexrif
Pin dalp	Azimba	Azumbi
Gout â capuchon	Abequq	Abaeūq
Ortie	Azēgṭef	Azēgḡuf
Roseau	Ayanim	Ayanim
Ronce	Ajdar	Inijel
Gourjette	Agurjit	Lgurjit
Poireu sauvage	Acaluṭ	Afujil
Avoine	Azēkun	Tazēkunt
Ail triquetre	Bibras	Bibras
Camomille	Babunij	Wamlal
Armoise blanc	Cciḥ	Cciḥ

Aħric n tesleđt

Salad	Clata	Clada
Shompinion	Cumpinyu	Iberčečča
Coquelicot	ħraruc	Jihbuđ
Romarin	Iklił	Amezzir
Laurier- rose	Ilili	Ilili
Plantain lancéolé	Imej n tixsi	Amezzuđ n tađat
Diss	Idles	Adles
Basilic	Leħbeq	Leħbeq
Thé	Latizan	Tizana
Céleri	Lekrafes	Lekrafeđ
Coriande	Lqesber	Lkesber
Tête artichaut	Lqernun	Tifeywa
Persil	Lpirsi	meednus
Pissenlit	Laħlaħ	Tifaf
Osielle	Lħenni n tbeħyar	Tasemmumt
Eucalyptus	Lkalitus	Lkalitus
Mauve	Mejjir	Mejjir
Marrube blanc	Merruyet	Marruyet
Manthe	Naenaε	Nnaenaε
Aloe médicanal	Sebbar	Sebbar
Blette	Sselq	Tibitest
Arbousier	Sisnu	Asisnu
Porier	Tafirast	Tifirast
Carder	Taga	Taga
Plante de Figuier	Tagrurt	Taneqlett
Cognassier	Taktunya	Ttunga
Marrube verte	Tamgerssift	Tamergessift
Néflier	Tanifelt	Tubrast

Aħric n tesleđt

Laurier sauce	Taselt	Rend
Globulaire	Taselya	Taselya
Remux	Tasemmumt	Iles ufunas
Sainfoin	Tasulya	Tasulla
citrouille	Taxsayt	Taxsayt
Ivette musquée	Ticci n tkura	Ticcet n tkura
Lentisque	Tidegt	Tidekt
Scolyme d'espagne	Tigernina	Tayeddiwt
Cétérach officinal	Tijrarħiyin	Tijrarħiyin
Orge	Timzın	Timzın
Mélicse officinale	Timerzizwit	Ifer tzizwa
Chicoré	Timerzuga	Timerzuga
Ail	Tiskert	Ticcert
Tournesol	Tiṭṭict	Agur
Clou de girofle	Ṭtib	Qrenfel
Raisin	Tizurin	Tizurin
Thym	Zaeter	Zaeter

Aḥric n tesleḡt

- Abeddel yellan gar snat n temnaḡina-nney

Mi i d-negmer ammud-nney, nexdem-d amawal, iwakken ad neg aserwes gar snat n tmeslayin n temnaḡin-nney dufa-d akken llan wawalen mwalan akken llan mgaraden ,nufa-d deg wayen yerzan abeddel deg uḥric-a n umawal gar tmeslayin-nney d ayen icudden yer wawal d akemmali, lan sin yizuran mxalafen, d asmeskel amawalan, imi yettbeddil gar temnaḡin-nney di snat yid-sent, di tfelwit-a nbedr-d ayen ibedden :

Awal s tefransist	Tamnaḡt n Ayt Smaeḡel	Tamnaḡt n At Ḥebbas
Maïs	Ablul	Akebal
Chardon	Akicaw	Asennan n weyyul
Figue fraiche	Abexsis	Lexrif
Ronce	Ajdar	Inijel
Oignon vert	Acaluḡ	Afujil
Camomille	Babunij	Wamlal
Shompsonion	Cumpinion	Iberčeečča
Romarin	Iklil	Amezzir
Coquelicot	Ḥraruc	Jiḥbuḡ
Plantain lancéolé	Imej n tixsi	Amezzyuḡ n ṡayaṡ
Tête d'artichaut	Lqernun	Tifeywa
Persil	Lpirsi	Meednus
Osielle	Lḥeni n tbeḡyar	Tasemmumt
Pissenlit	Laḥlaḥ	Tifaf
Blette	Sselq	Tibitest
Plante de Figuer	Tagrurt	Taneqlett
Cognasier	Taktunya	Ttunga
Néflier	Tanifelt	Tubrast
Laurier sauce	Taselt	Rend
Remux	Tasemmumt	Iles ufunas

Aḥric n tesleḡt

Scolyme d'Espagne	Tigernina	Tayeddiwt
Mélicse oficinale	Timerzizwit	Ifer tzizwa
Tournesoule	Tiṭṭict	Agur
Clou de girofle	Ṭtib	Qrenfel

III-2- Aserwes deg uḥric n tesnalya

- **Tasleḍt n ysem n yimyi:** Aḥebbuj/Aḥebbuc

Tamnaḍt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
-Ayt Smaeḥel	Aḥebbuc	-Aḥar: ZB -D isem aḥerfi -Amalay/asuf -Addad ilelli -DM: uḥebbuc	(c→j) Abeddel deg ususru n taggara n wawal imi deg temnaḍt n Ayt Smaeḥel ssusrayen-d ‘c’ deg Ayt Ḥebbas s ‘j’.
-At Ḥebbas	Aḥebbuj	-Aḥar: ZB -D isem aḥerfi -Amalay/ asuf -Addad ilelli DM: uḥebbuj	

- **Tasleḍt n yisem n yimyi :** Azzu / Azezzu

Tamnaḍt	Isem n yimyi	Iferdisen tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeḥel	Azzu	-Aḥar: Z -d isem aherfi -Amalay / asuf/ DL -DM: Uzzu	-(z→∅) Yella-d ubeddel deg wayen yerzan targalt ‘Z’imi deg temnaḍt n Ayt Ḥebbas tettban-d targalt ‘z’ deg ususru ma yella deg temnaḍt n Ayt smaeḥel teyli targalt ‘z’.
At Ḥebbas	Azezzu	-Aḥar: Z -d isem aḥerfi - amalay/asuf/ DL -DM: uzezzu	

Aħric n tesleđt

Tasleđt n yisem n yimyı : Amagraman

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Amagraman	-Ażar: MGRMN -Isem uddis -Amalay/asuf -D ilelli	-ulac abeddel gar sin n wawalen-a.
At Ebbas	Amagraman	-Ażar: MGRN -Isem uddis -Amalay/asuf -D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimyı : Amezzir

Tamnađt	Isem n yimyı	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Amezzir	-Ażar: MZR -D isem aherfi -Amalay/Asuf -DM: Umezzir	-ulac lemgird-a gar sin-a n wawalen.
At Ebbas	Amezzir	-Ażar: MZR -D isem aherfi -Amalay/Asuf - DM: Umezzir	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyi** : Awermi

Tamnađt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Awermi	-Ażar: WRM -D isem aħerfi -amalay/asuf -DM: Uwermi	-ulac lemgirda gar sin-a n wawalen.
At Ebbas	Awermi	Ażar: WRM D isem aħerfi -Amalay/asuf -DM: Uwermi	

- **Tasleđt n yisem n yimyi**: Adergis /Aderyis

Tamnađt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Aderyis	-Ażar: DRY -D isem aħerfi -Amalay/asuf/ DL -DM:udryis	- (y→g) Yella-d ubeddel deg ususru n wawal imi deg temnađt n Ayt Smaeł ssusrayen ‘y’ ma deg Ayt ebbas ssusrayen ‘g’.
At Ebbas	Adergis	-Ażar: DRG -Isem aħerfi -Asuf/ amalay/ DL -DM: udergis	

Aḥric n tesleḍt

- Tasleḍt n yisem n yimyi : Akbal /Ablul

Tamnaḍt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaḗel	Ablul	-Aḗar : BL -Isem aḥerfi -Amalay/asuf DM: ublul	Yella-l ubeddel gar sin wawalen-a deg uswir n umawal, lan sin yizuran mxalafen.
At Ḓebbas	Akbal	-Aḗar: KBL -Isem aḥerfi -Amalay/asuf -DM: Ukbal	

- Tasleḍt n yisem n yimyi : Akicaw /Asennan n weyyul

Tamnaḍt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaḗel	Akicaw	-Aḗar: KCW -Isem aherfi -Amalay/asuf / DL -DM; ukicaw	-Sin-a n wawalen mgaraden deg umawal , lan sin yizuran mxalafen.
At Ḓebbas	Asennan n weyyul	-Isem uddis -Asennan: Aḗar: SN , Amalay/asuf , ilelli . Weyyul: Aḗar;YY. Amalay/asuf , addad amaruz	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyi : Akermuř

Tamnađt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Akermuř	Azar: KRMS D isem aħerfi -Amalay/asget -DM: Ukermuř	-Ulac lemgirda gar sin wawalen -a.
At Ebbas	Akermuř	Azar,: KRMS D isem aħerfi -Amalay/asget -DM: Ukermuř	

- Tasleđt n yisem n yimyi : Axerřub

Tamnađt	Isem n yimyi	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Axerřub	-Azar: XRĖB -Isem aħerfi -Amalay/asuf -Ilelli	-ulac lemgirda gar sin n wawalen-a.
At Ebbas	Axerřub	-Azar: XRĖB -Isem aħerfi -Amalay/asuf -Ilelli	

Aḥric n tesleḍt

- Tasleḍt n yisem n yimyī : Axeyar / Lexyar

Tamnaḍt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeḷ	Axeyar	Azar: XYR -isem Aḥerfi -Amalay/Asget - DM: Uxeyar	-(a→l) Abeddel gar sin wawalen-a anda deg tmeslayt n Ayt Smail deg tazwara n wawal sussruyen-d s teyri ‘a’ ma
At Ebbas	lexyar	Azar: KM -isem aḥerfi -Amalay/asget - DM	yella deg tmeslayt n Ayt Ebbas s tergalt ‘l’.

- Tasleḍt n yisem n yimyī : Ariḥan / Riḥan

Tamnaḍt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeḷ	Ariḥan	-Azar: RḤN -Isem aḥerfi -Amalay/asuf -Ilelli	(a→Ø) -abddel yella deg ususru n wawal gar temnaḍin- a,asussru-ines yella-d deg
At Ebbas	Riḥan	-Azar: RḤN -Isem aḥerfi -Amalay/asuf - D ilelli	teyri ‘a’ anda deg temnaḍt n Ayt Ebbas teyli teyri (a→Ø).

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy:** Abelluđ /Abelluť

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Abelluť	-Ażar: BLŦ -Isem aħerfi -Amalay/asuf - D ilelli -DM: ubelluť	(ŧ→ đ) Abeddel yella-d deg ususru gar tuffayt ‘ŧ’ akked tuffayt ‘đ’.
At Ebbas	Abelluđ	-Ażar: BLD -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: ubelluđ	

- **Tasleđt n yisem n yimy :** Abexsis / Lexrif

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Abexsis	-Ażar: BXS -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Ubexsis	-Sin-a n wawalen mgaraden deg umawal, llan sin yizuran mxalafen.
At Ebbas	Lexrif	-Ażar: LXRF -Isem aħerfi -Amalay/asuf - D ilel	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Azimba / Azumbi

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Смаәel	Azimba	-Azar: ZMB -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Uzimba	(i→u) (a→i)yella-d ubeddel deg ususri-nes gar teyri ‘a’ akked teyri ‘i’ yer taggara n wawal
At Ёebbas	Azumbi	-Azar: ZMB -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Uzumbi	

- **Tasleđt b yisem n yimy** : Abequq / Abaеuq

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Смаәel	Abequq	-Azar: BQ -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Ubequq	-Abeddel n tergalt (q)→(ε). -Abeddel n teyri (e)→(a) .
At Ёebbas	Abaеuq	-Azar: BεQ -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Ubaеuq	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Ażegtef / Ażegduf

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Ażegtef	-Ażar: ZGTF -Isem aħerfi -Amalay/asuf -DM: Użegtef	-(t→d). Abeddel n tergalin, asusru n tufayyin ‘t’ akked ‘d’.
At Ebbas	Ażegduf	-Ażar: ZGDF -Isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Użegduf	

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Ayanim

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Ayanim	Ażar: YNM -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Uyanim	-ulac lemgird-a gar sin-a n wawalen. Ø
At Ebbas	Ayanim	Ażar: YNM -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Uyanim	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyı : Ajdar / Inijel

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Ajdar	-Azar: JDR -Isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Ujdar	-abeddel yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Inijel	-Azar: NJL -Isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Yinijel	

- Tasleđt n yisem n yimyı : Agurjiđ / Lgurjiđ

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smail	Agurjiđ	-Azar: GRT -Isem aherfi -Amalay/Asget -DM: Ugurjiđ	-abeddel yettban-d deg usekkil amezwaru imi deg ayt smaeł ibeddu s teyri (a) maca deg temnađt n ayt ebbas yettuyal d targalt n (l). (A→L).
At Ebbas	Lgurjiđ	-Azar: GRJT -Isem aħerfi -Amalay/asget - d amaruz	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyi : Acaluđ / Afujil

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Acaluđ	-Azar: CLT -isem aħerfi -Amalay/Asget - DM: Ucaluđ	-Abeddel deg sin-a n wawalen deg uswir n umawal. Llan sin yizuran mxalafen.
At Ebbas	Afujil	-Azar : FJL -isem aħrfi -Amalay/asget - DM: Ufujil	

- Tasleđt n yisem n yimyi : Azekun / Tazekunt

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Azekun	-Azar: ZKN -isem aħerfi -Amalay/Asget - DM: Uzekkun	-Sin-a n wawalen mgaraden deg tewsit, sean yiwen uzar, d asmeskel n talya.
At Ebbas	Tazekunt	-Azar: ZKN -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tzekkunt	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy:** Bibras / Bibras

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Bibras	-Azar: BRS -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Bibras	- Ø Ulac lemgird-a gar sin-a wawalen.
At Ĕebbas	Bibras	-Azar: VRS -isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Bibras	

- **Tasleđt n yisem n yimy :** Babunij / wamlal

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Babunij	-Azar: BNJ -isem aħerfi -Amalay/asget -D ilelli	-abeddel gar wawalen-a yellas deg uswir n umawal.
At Ĕebbas	Wamlal	-Azar: WMLL -isem aħerfi -Amalay/Asuf -DM: wemlal	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyi : Cciħ

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaæel	Cciħ	-Ażar: CĤ -isem aħrfi -Amalay/Asuf - D ilelli	-Ulaç lemgirda gar sin n wawalen-a.
At Ĕebbas	Cciħ	Ażar: CĤ -Isem aħrfi -Amalay/Asuf -D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimyi : Claṭa / Claḍa

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaæel	Claṭa	- Ażar: CLṬ -isem aħrfi -Unti/Asuf - D ilelli	(ṭ→ḍ). -Abeddel yella-d deg ususru n tergalt tangarut ‘ṭ’ akked ‘ḍ’.
Ayt Ĕebbas	Claḍa	Ażar: CLḌ -isem aħrfi -Unti/Asuf - D ilelli	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyi** : Cumpinyu / Iberčečča

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Cumpinyu	Azar: CPPNY -Amlay/asget -DM	-Abeddel gar sin-a n wawalen yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Iberčečča	-Azar: BRČ -isem aħerfi -Amalay/Asget - DM: Yiberčečča	

- **Tasleđt n yisem n yimyi** : Ĥraruc / jıħbuđ

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Ĥraruc	Azar: ĤRC -Isem aħerfi -Amalay/ Asuf -	-abeddel yella-d deg uswir n umawal, sin n yızuran mxalafen.
At Ebbas	Jıħbuđ	-Azar: JĤBD -isem aħerfi -Amalay/asuf	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyı : Iklil / Amezzir**

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaæl	Iklil	-Ażar: IKL -isem aherfi -Amalay/Asuf - DM: Yiklil D Aređtal seg taerabt	- Abeddel yella-d deg uswir n umawal, sin yizuran mxalafen.
At Ebbas	Amezzir	-Ażar: MZR -isem aherfi -Amalay/Asuf - DM: Umezzir	

- **Tasleđt n yisem n yimyı : Ilili**

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaæl	Ilili	-Ażar: L -isem aherfi -Amalay/asuf - Dm: Ulili	-ulac lmgirda gar sin wawalen-a.
At Ebbas	Ilili	Ażar: L -Isem aherfi -Amalay/asuf - DM: Ulili	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n ysem n yimy : Idles / Adles

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Idles	-Azar: DLS -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Yidles	-abeddel n teyra tamazewarut (i)→(a).
At Ebbas	Adles	-Azar: DLS -isem aħerfi -Amalay/asuf - DM: Udles	

- Tasleđt n yisem n yimy : Imej n tixsi / Amezzuy n řayať

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Imej n tixsi	Isem uddis Isem+tanzyt+isem -Imej: √:MJ Amalay/Asuf DM: Yimej . -Tixsi: √:TXS Unti/Asuf,DM:Texsi	.Abeddel yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Amezzuy n řayať	Isem uddis Isem+tanzeyt+isem -Amezzuy,√: MZY Amalay/asuf DM: Umezzuy řayať,√:řY,Unti/asuf DM: řayať	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** :Leħbeq

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Leħbeq	-Azar: LĤBQ -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ielli	-ulac lemgirda gar sin wawalen-a.
At Ĕebbas	Leħbeq	-Azar : LĤBQ -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ilelli	

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Latizan / Tizana

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
-Ayt Smaeł	Latizan	-Azar: LTZN -isem aħerfi -Amalay/asuf - D ilelli	-ayelluy n tergal tamezwarut (L) ,imi deg temnađt n at erbbas ibeddu wawal s tergal (T). -Timerna n teyra (a) yer taggara wawal.
-At Ĕebbas	Tizana	-Azar: TZN -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyı : Lekrafes / Lekrafez

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lekrafes	Azar: LKRFS -isem aħerfi -Amalay/asuf - D ilelli	- (s→z) Abeddel n tergalıt tanggarut 's'akked d tufayt 'z'.
At Ebbas	Lekrafez	Azar : LKRFZ -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimyı : Lqesber / Lkesber

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lqesber	Azar: LQSBR -isem aħerfi -Amalay/asget - D ilelli	- (q→k) Abeddel yella-d gar snat n tergalin 'q' akked 'k'.
At Ebbas	Lkesber	Azar: LKSBR -isem aħerfi -Amalay/asget - D ilelli	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimy: Lqernun / Tifeywa

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lqernun	-Azar: LQRN -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM	-Abeddel gar sni-a wawalen deg uswir n umawal.
Ayt Ebbas	Tifeywa	-Azar: TFYW -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Tfeywa	

- Tasleđt n yisem n yimy : Lpirsi / Meednus

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lpirsi	Azar: LPRS -isem aħerfi -Amalay/asuf - D ilelli aređtal seg tefransisit	-abeddel gar n sin-a n wawalen-a yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Meednus	Azar: MEDNS -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ilelli D aređtal seg taerabt	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyı : Laħlah / Tıfıf

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Laħlah	-Azar: LH -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ilelli	-Sin-a n wawalen mgaraden deg umawal, lan sin yızuran mxalafen.
At Ebbas	Tıfıf	-Azar: TF -isem aħerfi -Unti/Asget - D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimyı: Lħeni n tbeħyar / Tasemmumt

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lħeni n tbeħyar	-Isem uddis : Isem+n+isem Lħeni, $\sqrt{\text{LHN}}$ -Amalay/Asuf - D ilelli Tbeħyar, $\sqrt{\text{TBHR}}$ -Unti/asget / DM	-Sin-a n wawalen mgaraden deg umawal, lan sin yızuran mxalafen. Am akken dayen deg tmeslayt n Ayt Smaeł d awal uddis, deg tmeslayt n Ayt ebbas d awal aħerfi.
At Ebbas	Tasemmumt	-Isem aħerfi -AZAR: TSM -Unti/asuf - DM: Tsemumt	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimy : Lkalitus

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Lkalitus	-Azar: LKLTS -Isem aħrfi -Amalay/Asuf - D ilelli	-ulac lemgirda gar sin wawalen-a .
At Ebbas	Lkalitus	-Azar: LKLTS -isem aħrfi -Amalay/Asuf - DM	

- Tasleđt n yisem n yimy : Mejjir

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Mejjir	-Azar: MJR -isem aħrfi -Amalay/Asuf - D ilelli	-Ulac lemgirda gar sin wawalen-a
At Ebbas	Mejjir	-Azar: MJR -isem aħrfi -Amalay/Asuf - D ilelli	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyı** : Merruyet / Marruyet

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Merruyet	-Azar: MRYT -isem aħerfi -Amalay/Asuf -D ilelli	-(e→a) abeddel n teyri .
At Ebbas	Marruyet	-Azar: MRYT -isem aħerfi -Amalay/Asuf - D ilelli	

- **Tasleđt n yisem n yimyı** : Naenaε

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Nnaenaε	Azar: Nε -isem aħerfi -Amalay/Asget - D ilelli	-Ulaç lemgirda gar sin-a n wawalen.
At Ebbas	Nnaenaε	Azar: Nε -Isem aħerfi -Amalay/Asget -D ilelli	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimy : Ssebbar

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Ssebbar	-Azar: SBR -isem aħerfi -Amalay/asget - D ilelli	-ulac lemgirda gar sin-a wawalen.
At Ebbas	Ssebbar	Azar: SBR -isem aħerfi -Amalay/Asget - D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimy: Sselq / Tibitest

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Sselq	Azar: SLQ -Isem aħerfi -Amalay/Asget - D ilelli Awal-a d arettal seg taerabt .	-Abeddel gar sin wawalen-a yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Tibitest	Azar: BTS -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM:Tbitest	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyı : Sisnu / Asisnu

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Sisnu	Azar: SN -isem aħerfi -Amalay/Asget - DM:Ø	-Abeddel yerza asekkil amezwaru n wawal imi deg Ayt smaeł ibeddu s tergal (s), ma yella deg at ebbas s timerna n teyri a yer tazwara (a).
At Ebbas	Asisnu	-Azar: SN -isem aħerfi -Amalay/asget - DM: Usisnu	

- Tasleđt n yisem n yimyı : Tifirest / Tifirast

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tafirast	-Azar: FRS -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tfirast	-abeddel n teyri (a→i) .
At Ebbas	Tifirast	-Azar: FRS -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tfirast	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimy : Taga

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaēel	Taga	-Azar: TG -isem aħerfi -Unti/Asuf - D ilelli	-ulac lemgirda gar sin wawalrn-a.
At Ĕebbas	Taga	Azar: TG -isem aħerfi -Unti/Asuf - D ilelli	

- Tasleđt n yisem n yimy : Tagrurt / Taneqlett

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaēel	Tagrurt	-Azar: GR -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tegrurt	-abeddel gar wawalen-a yella-d deg uswir n umawal, llan sin yizuran mxalafen.
At Ĕebbas	Taneqlett	-Azar: NQL -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tenqelt	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Taktunya / Ttunga

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Taktunya	-Ażar: KTTY -isem aħerfi -Unti/asget - DM: Tektunya	-abeddel yella-d deg uswir n umawal.
At Ebbas	Ttunga	-Ażar: TNG -isem aħerfi -Unti/asget - DM	

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Tamgerssift / Tamergessift

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tamgerssift	-Ażar: MGRSF -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Temgerssift	-abeddel n wadeg n targalin (g)__(r) gar-sent.
At Ebbas	Tamergessift	Ażar: MRGSF -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Temergessift	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyı** : Tanifelt / Tubrast

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tanifelt	-Azar: NFL -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM : Tnifelt	-abeddel yellad deg uswir n umawal lan sin yızuran mxalafen..
At Ebbas	Tubrsat	-Azar: BRS -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM	

- **Tasleđt n yisem n yimyı**: Taselt / Rend

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Taselt	-Azar: SL -isem aħerfi -Unti/asget - DM:Ø	-abeddel gar sin wawalen-a deg uswir n umawal.
At Ebbas	Rend	-Azar: RND -isem aħerfi -Amalay/asget - d ilelli Awal-a d aređtal seg taerabt	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy:** Taselya

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Taselya	Azar: SLŸ -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tselya	Ulac Imegirda gar sin wawalen-a.
At Ebbas	Taselya	Azar: SLŸ -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tselya	

- **Tasleđt n yisem n yimy :** Tasemmumt / Iles ufunas

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tasemmumt	Azar: SM -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tsemumt	-abeddel gar wawalen-a yella-d deg uswir n umawal, llan sin n yizuran mxlafen.
At Ebbas	Iles ufunas	Isem uddis: Isem+isem -iles ,√: LS Amalay/asuf DM: Yiles -ufunas,√ : FNS Amalay/asug D amaruz	Am akken deg tmeslayt n Ayt Smaeł d awal aħerfi, deg tmeslayt n Ayt ebbas d awal Uddis.

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Tasulya / Tasulla

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tasulya	-Ażar: SLY -isem aħerfi -Unti/asuf - DM: Tsulya	(y→ll) -Abeddel n tergalt ‘y’ s tusda n tergalt ‘ll’.
At Ĕebbas	Tasulla	Ażar: SL -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tsulla	

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Taxsayt

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Taxsayt	Ażar: TXY -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Teksayt	-Ulac lemgirda-a gar sin n wawalen-a.
At Ĕebbas	Taxsayt	Ażar: TXY -isem aħerfi -Unti/asuf - DM: Teksayt	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Ticci n tkurra / Ticcet n tkurra

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt smaēel	Ticci n tkurra	D isem uddis -Tici,√:TC ,Unti/asuf DM: tecci -Tkurra:TKR, Unti/asuf , DM	-Abeddel yella-d deg wawal amzwaru : s ubeddel n teyra (i)____(e) . d tmerna n (t) n wunti yer taggara n wawal .
At εebbas	Ticcet n tkurra	D Isem uddis Ticet,√:TC ,Unti/Asuf DM: Tecct -Tkurra, √: TKR Unti/asuf DM	

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Tidegt / Tidekt

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaēel	Tidegt	Azar: DG -isem aħerfi -Unti/Asuf - D ilelli	- (g→k) Abeddel n tergalt .
At εebbas	Tidekt	Azar: DK -isem aħerfi -Unti/Asuf - D ilelli	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimy** : Tigernina / Tayeddiwt

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Tigernina	Azar: GRN Isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Tgernina	-abeddel gar wawalen-a yella-d deg uswir n umawal, llan sin n yizuran mxalafen.
At Ebbas	Tayeddiwt	Azar: YDW -Isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tyeddiwt	

- **Tasleđt n yisem n yimy**: Tijrarħiyin

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Tijrarħiyin	-Azar: JRĤ -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Tejrarħiyin	-Ulac lemgirda gar sin wawalen-a.
At Ebbas	Tijrarħiyin	-Azar: JRĤ -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Tejrarħiyin	

Aħric n tesleđt

- **Tasleđt n yisem n yimyi : Timzin**

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Timzin	Azar: TMZN -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Temzin	-Ulac lemgirda gar sin wawalen-a.
At Ebbas	Timzin	Azar: TMZN -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Temzin	

- **Tasleđt n yisem n yimyi : Timerzizwit / Ifer tzizwa**

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Timerzizwit	Isem uddis -Azar: MRZW -Unti/Asuf - DM: Tmerzizwit	-Abeddel gar sin wawalen-a yellad dg uswir n umawal.
At Ebbas	Ifer tzizwa	Isem uddis -Ifer: FR Amalay/Asuf DM: Yifer -Tzizwa: ZW Unti/Asget D amaruz	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyi : Timerzuga

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Timerzuga	Azar: MRZG -isem aħerfi -Unti/Asget -DM: Tmerzuga	-ulac lemgirda gar sin wawalen-a .
At Ebbas	Timerzuga	Azar: MRZG -Isem aħerfi -Unti/Asget -DM: Tmerzuga	

- Tasleđt n yisem n yimyi : Ticcirt /Tiskert

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tiskert	Azar: TSKR -isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Teskert	-Abeddel n targalin s (s d c) , (k d c). -‘s→c) - (k→c)
At Ebbas	Ticcirt	-Azar: TCR -isem aħerfi -Unti/Asuf -DM: Teccert	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimy : Tittict / Agur

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Tittict	Azar: TṬC -Isem aħerfi -Unti/Asuf - DM: Tettict	-abeddel gar wawalen-a yella-d deg uswir n umawal, lan sin n yizuran mxalafen..
Ayt Ebbas	Agur	Azar: GR -isem aħerfi -Amalay/Asuf - DM: Wagur	

- Tasleđt n yisem n yimy : Ṭtib / Qrenfel

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smael	Ṭtib	Azar: ṬB -isem aħerfi -Amalay/Asuf	-abeddel gar sin-a n wawalen yella-d deg uswir n umawal, llan sin n yizuran mxalafen.
At Ebbas	Qrenfel	Azar: QRNFL -isem aħerfi -Amalay/asuf D areṭtal seg taerabt	

Aħric n tesleđt

- Tasleđt n yisem n yimyi : Tizurin

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Tizurin	Azar: TZRN -isem aħerfi -Unti/Asget - DM: Tzurin	-ulac lemgirda gar sin wawalan-a
At Ebbas	Tizurin	Azar: TZRN -isem aħerfi -Unti/asget -DM: Tzurin	

- Tasleđt n yisem n yimyi : Zaeter

Tamnađt	Talya	Iferdisen n tjerrumt	Aserwes
Ayt Smaeł	Zaeter	Azar: ZETR -isem aħerfi -Amalay/Asget - DM: Zeeter	-Ulac lemgirda gar wawalen- a kif kif-iten deg talya.
At Ebbas	Zaeter	Azar : ZETR -isem aħerfi -Amalay/Asget -DM: Zeeter	

Taggrayt tamatut

Taggrayt

Leqdic n tezrawt-a d win yewwden yer taggara-s, asentel-is icud srid yer tayult n tesnilest, asentel-is d aserwes gar snat n tmeslayin n teqbaylit, Tameslayt n Ayt Smaeel akked tmeslayt n Ayt Eebbas yef yismawen n yimyan deg uswir umawal d uswir n tesnalya.

Tazrawt-a tbedd yef leqdic ussnan, acku tarrayt i neɖfer tussnant anda i d nufa i yal imyi isem s tefransist, nxedmasen tasleɖt ilmend uswir n umawal d uswir asnalyan (azar, tawsit, amɖan).

Yessefk fell-any ad nerr yef yisteqsiyen id-nefka di tazwara anda nettnadi ma yella umcabi d umgired, ma yella usmeskel amutlay gar snat n tmeslayin-a, ma yella usmeskel deg wanwa aswir i deg nezmer ad t-naf, imi nekfa tasleɖt nufa-d asmeskel amutlay de yismawen anecta yettili-d mi ara ad nebeddel tamnaɖt ma daswir deg wacu nufa s umata d aswir n tesnalya.

Igemmmad yer wacu nessawweɖ, yella usmeskel gar snat n tmeslayin-a rnu yer waya nufa-d ismawen n yimyan llan wid yellan d iherfiyen, llan wid yellan d uddisen akken llan dayen yismawen d iretalen i d yusan seg tutlayin tijentaɖin.

Deg taggara n wawal nessaram ad nili newwid amaynut i tayult n tesnilest n tmaziyt , nessaram ad yili ukemmel n leqdicat yef usentel-a n userwes , dayen deg wayen akk i d-nebder deg leqdic-nney ad yili d abrid izemren ad ieiwen wid i d-iteddun iwakken ad tennerni tutlyat n tmaziyt .

Adlismuy

Umuy n yidlisen

1) Idlisen

- CHAKER (S): 2004 «Le Bbère de Kabylie» en encyclopédie berbère XXVI. EDISUD. Paris.
- HADDADOU (M.A): 200 guide de la culture et de la linguistique berbère, éd. ENAL? ENAP.
- MARTINET (A): 1967, «Elément de linguistique générale», ED. Armand Paris.
- MARTINET (A): 1970, «Elément de linguistique générale» libraire: Armand, colin. Paris.
- NAIT ZERRAD (K): 1995, «Grammaire du berbère contemporain kabyle», éd, ENAG Alger.
- SIOUFFI (S) et RAMMDONOK (D,V) : 1999, 100 fiches pour comprendre la linguistique, Ed, Bréal, 2007.

2) Isegzawalen

- BERKAI (A): 2002, Essai d'élaboration d'une terminologie de la linguistique en tamazighth, mémoire de magister. Universiter de Béjaia.
- BERKAI (A): 2009, Lexique de la linguistique français, Anglais, Tamazight.», Tizi-ouazou Edition. Achab.
- DALLET (J-M): 1982, «Dictionnaire de linguistique», P.U.F, Paris.
- DUBOIS (J): 1999, «Dictionnaire linguistique et des sciences de langage», Ed. Larousse.
- MOUNIN (G) : 1974, «Dictionnaire de linguistique», P.U.F , Paris.

3) Tizrawin

- AISSOU (O): 2007-2008, Etude comparée de deux parles (parler d'Adoukas et d'Irjen), Mémoire de magister, Universiter de Béjaia.
- IDIR (A) : 2008-2009, Description morphosyntaxique d'un parler kabyle (le parler d'Akfadou), Mémoire de magister , universiter de Béjaia.
- NAHALI (DJ): 2005, Etude comparative de deux parles berbères d'Algérie, Ayt Embarek (Kabyle) et Ayt Frah (Chaoui), Mémoire de magister, Universiter de Béjaia.
- SMAIL IGGUI (S): 2003-2004, Contribution a l'étude de lexique kabyle de la botanique, mémoire de magister, Universiter de Béjaia.

Tijentad

Amawal

Amawal

Amawal

Amawal i nesseqdec deg tezrawt-ntey:

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Ameskar	Asebter
Tayult	Domaine	Berkai.A	85
Tasnilest	Linguistique	Nait zerrad.K	40
Asagem	Corpus	Berkai.A	155
Tantala	Dialect	Berkai.A	83
Amawal	Lexique	Berkai.A	225
Asiley	Formation	Berkai.A	191
Asuddem	Dérivation	Berkai.A	162
Asuddes	Composition	Berkai.A	162
Areṭṭal	Emprunt	Berkai.A	177
Tasnalya	Morphologie	Berkai.A	121
Aḥar	Racine	Berkai.A	145
Adda	Base	Berkai.A	64
Tayunt	Unité	Berkai.A	313
Alyac	Morphéme	Berkai.A	237
Aferdis	Element	Berkai.A	88
Izamulen	Signes	Berkai.A	292
Addad	Etat	Berkai.A	131
Aḥerfi	Simple	Berkai.A	293

Amawal

Uddis	Composé	Berkai.A	177
Aswir	Niveau	Berkai.A	349
Anamek	Sens	Berkai.A	225

Ammud

Ammud

Ammud

Tameslayt n Ayt Smaeġel	Tira tamsisliġ	Tameslayt n At Ebbas	Tira tamsisliġ	Awal s tefransist
01-Azebbuc	[azəbbuc]	01-Azebbuj	[azəbbuj]	Olivier sauvage
02-Azzu	[azzu]	02-Azezzu	[azəzzu]	Genet
03-Amezzir	[aməzzir]	03-Amezir	[aməzir]	Lavand
04Amagraman	[amagraman]	04Amagraman	[amagraman]	Aunée visqueuse
05-Awermi	[awərmi]	05-Awermi	[awərmi]	Rue
06-Adergis	[adərgis]	06-Aderyis	[adəryis]	Thapsia
07-Ablul	[ablul]	07-Akbal	[ak ^o bal]	Maïs
08-Akicaw	[akicaw]	08-Asennan n weyyul	[aənnan n wəyyul]	Chardon
09-Akermuṣ	[akərmuṣ]	09-Akermuṣ	[akərmuṣ]	Figuier de barbarie
10-Axeṛrub	[axəṛrub]	10-Axeṛrub	[axəṛrub]	Caroubier
11-Axeyar	[axəyar]	11-Lxeyar	[lxeyar]	Concombre
12-Arihan	[arihan]	12-Rihan	[rihan]	Myrthe
13-Abelluṭ	[abəlluṭ]	13-Abelluḍ	[abəlluḍ]	Chêne a glands

Ammud

14-Abexsis	[abəxsis]	14-Lexrif	[ləxrif]	Figue fraiche
15-Azimba	[azimba]	15-Azumbi	[azumbi]	Pin d'alep
16-Abequq	[abəquq]	16-Abæuq	[abaæuq]	Gout
17-Azegtef	[azəgʔəf]	17-Azegduf	[azəgduf]	Ortie
18-Ayanim	[ayanim]	18-Ayanim	[ayanim]	Roseau
19-Ajdar	[ajdar]	19-Inijel	[inijəl]	Ronce
20-Agurjit	[agurjit]	20-Lgurjit	[lgurjit]	Courjette
21-Acalut	[acalut]	21-Afujil	[afujil]	Poireu sauvage
22-Azekun	[azəkun]	22-Tazekunt	[taʔəkuntʔ]	Avoine
23-Bibras	[bibras]	23-Vivras	[vivras]	Ail sauvage
24-Babunij	[babunij]	24-Wamlal	[wamlal]	Camomille
25-Cciḥ	[cciḥ]	25-Cciḥ	[cciḥ]	Armoise
26-Clata	[clata]	26-Clada	[clada]	Salad
27-Cumpinyi	[cumpinyu]	27-Iberčəčča	[ibərčəčča]	Shampinon

Ammud

28-ħraruc	[ħraruc]	28-Jiħbuḍ	[jiħbuḍ]	Coquelicot
29-Iklil	[iklil]	29-Amezzir	[aməzzir]	Romarin
30-Ilili	[ilili]	30-Ilili	[ilili]	Laurier-rose
31-Imej n tixsi	[iməj n tixsi]	31-Amezzuy n ṭayaṭ	[aməzzuy n ṭayaṭ]	Plantain lancéolé
32-Idles	[idləs]	32-Adles	[adləs]	Diss
33-Leħbeq	[ləħbəq]	33-Leħbeq	[ləħbəq]	Basilic
34-Latizan	[latizan]	34-Tizana	[tizana]	Thé
35-Lekrafes	[ləkrəfəs]	35-Lekrafez	[ləkrəfez]	Céleri
36-Lqesber	[lqəsber]	36-Lkesber	[lkəsber]	Coriandre
37-Lqernun	[lqərnun]	37-Tifeywa	[tfəy°wa]	Tête d'artichaut
38-Lpirsi	[lpirsi]	38-Meədnus	[məədnus]	Persil
39-Laħlah	[laħlah]	39-Tifaf	[tifaf]	Pissenlit
40-Lħeni n tbeħyar	[Lħəni n tbeħyar]	40-Tasemmumt	[tasəmmumtt]	Osielle
41-Lkalitus	[lkalitus]	41-Lkalitus	[lkalitus]	Ecalyptus

Ammud

42-Mejjir	[məjjir]	42-Mejjir	[məjjir]	Mauve
43-Merruyet	[mərruyət]	43-Marruyet	[mərruyət]	Marrub blanc
44-Naənae	[nnaənae]	44-Naənae	[naənae]	Manthe
45-Sebbar	[səbbaɾ]	45-Sebbar	[ʃəbbaɾ]	Aloe vera
46-Sselq	[ssəlq]	46-Tibitest	[tib̥təst]	Blette
47-Sisnu	[sisnu]	47-Asisnu	[asisnu]	Arbousier
48-Tafirast	[tafirast]	48-Tifirast	[tifirəst]	Porier
49-Taga	[taga]	49-Taga	[taga]	Carde
50-Tagrurt	[tagrurt]	50-Taneqlett	[tanəqlətt]	Plante de Figuier
51-Taktunya	[tak̥tunya]	51-Ttunga	[ttunga]	Cognassier
52-Tamgerssift	[tamgər̥ssift]	52Tamergessift	[tamərgəssift]	Marrube vert
53-Tanifelt	[tanifəlt]	53-Tubrast	[tubrast]	Néflier
54-Taselt	[tasəlt]	54-Rend	[r̥rənd]	Laurier sauce
55-Taselya	[tasəlyə]	55-Taselya	[tasəlyə]	Globulaire

Ammud

56-Tasemmumt	[tasəmmumt]	56-Iles ufunas	[iləs ufunas]	Remux
57-Tasulya	[tasulya]	57-Tasulla	[tasulla]	Sainfoin
58-Taxsayt	[taxsayt]	58-Taxsayt	[taxsayt]	Potiron
59-Ticci n tkura	[tɪcci n tkurra]	59-Ticcet n tkura	[tɪccət n tkurra]	Ivette
60-Tidegt	[tidəgt]	60-Tidekt	[tidəkt]	Lentisque
61-Tigernina	[tigərnina]	61-Tayeddiwt	[tayəddiwt]	Scolyme d'Espagne
62-Tijrarhiyin	[tijrarhiyin]	62-Tijrarhiyin	[tijrarhiyin]	Cétérach officinal
63-Timzin	[timzin]	63-Timzin	[timzin]	Orge
64-Timerzizwit	[timərzizwit]	64-Ifer tzizwa	[ifərtzizwa]	Mélisse officinale
65-Timerzuga	[timərzuga]	65-Timerzuga	[timərzuga]	Chicorée
66-Tiskert	[tiskərt]	66-Ticcet	[ticcət]	Ail
67-Tittict	[tittict]	67-Agur	[agur]	Tournesoul
68-Ṭtib	[ttib]	68-Qrenfel	[qrənfel]	Clou de girofle
69-Tizurin	[tizurin]	69-Tizurin	[tizurin]	Raisin
70-Zaeter	[zaəter]	70-Zaeter	[zaəter]	Thym

Agzul

Agzul

Tazrawt-ntey d tin ikecmen deg tayult n tesnilest, id yellan deg uzwel id snefka «Aserwes gar snat n tmeslayin n teqbaylit », tamezwarut d tameslayt n Ayt smaæel tis snat tameslayt n At eebbas.

Leqdic-nney yella-d yef yismawen yimyan s umata , anda i d negmer (70) n yismawen seg yal tamnađt iwakken ad neg aserwes gar snat n tmeslayin-a deg sin yiswiren : Amawal akked tesnalya. Akkan ad nwali abeddel i d yettilin seg temnađt yer tayed, lemgirda d umcabui i d-yellan gar-ament.

Tarrayt i neđfer nerza sid yer yidgan anda i d-negmer ammud-ntey srid yer yimsulya-nney, ilmend waya leqdic-ntey nebđat yef krađ n yiħricen:

Aħric amezwaru yerza tasnarrayt: anda i d-nemmeslay yef usentel d wayen icudden yur-s, afran usentel, iswi n usentel, asissen n wammud, asissen n temnađin akked d yimsulya, tarrayt n tesleđt.

Aħric wis sin yerza tizri: nmmeslay-s s telqay yef wayen icudden yer usentel-ntey, anda i d-nefka tibatutin iwawalen icudden yur-s, newwi-d awal yef tesnilest d tutlayt d tantala d tmeslayt, sin yur-s yef umawal d wayen it-yerzan. Sin yur-s nemmeslay-d yef tesnalya (azar, isem , ticrađ tigejdanin n yisem).

Aħric wis krađ n tesleđt: imi deg-s i nga aserwes gar yismawen n yimyan i yellan deg wammud-ntey , tebđa yef sin yixfawen amenzu d aserwes deg uswir n umawal: anda nxedm-d amawal d tfelwit nssufey-d deg-s awalen i bedden gar tmeslayin-nney.

Ixef wis sin deg uswir n tesnalya :deg-s nga tasleđt nexdem tafelwit i yal isem , deg-s isallen-aya : tamnađt , talya n yisem-nni, iferdisen n tjerrumt(Azar, tawsit , amđan, addad). D userwes dacu ibeddelen.

yer taggara ad naf taggrayt tamatut deg-s igemmađ i d-nufa, nessaram dakken ayen id-newwi ad yili dabrid n tafat i wid yebyan ad nadin yef usentl-a n userwes .

Tugniwin

Tugniwin



S: Azebbuc / Ε:Azebbuj



S:Azzu / Ε:Azezzu



S:Amagraman/ Ε:Amagramn



S: Amezzir/Ε:Amezzir



S:Awermi/ Ε:Awermi



S: Adergis/ Ε:Aderyis



S:Ablul / Ε:Ablul



S:Akicaw /Ε:Asennan n weyyul



Akermuş/ Akermuş

Tugniwin



S:Axeṛṛub/ E:Aaxeṛṛub



S:Axeṛar /E:Lxeṛar



S:Ariḥan /E: Riḥan



S:Abellut/E:Abelluḍ



S:Abexsis/E: Lexrif



S:Azimba/E:Azumbi



S: Abequq/E:Abaeuq



S:Azegtef/E:Azegḍuf



S:Ayanim/E:Ayanim

Tugniwin



S:Ajdar/ε:Inijel



S:Agurjit/ε:Lgurjit



S:Acalu/ε:Afujil



S: Ażekun/ε:Tazekunt



S: Bibras/ε:Bibras



S: Babunij/ε:wamlal



S:Ccih/ε:Ccih



S:Clata/ε:Clada



S:Cumpinyu/ε:Iberčečca

Tugniwin



S:ħraruc/ε:jihbuđ



S:Ikli/ε:Amezzir



S: ilili/ε:ilili



Imej n tixsi/Amezzuy n tayat



S:Idles / ε:Adles



S:Leħbeq/ ε:leħbeq



S: Latizan/ ε:Tizana



S: Lekrafes/ε: Lekrafez



S: Lqesber/ε:lkesber

Tugniwin



S: Lqernun / Ε:Tifeywa



S:Lpirsi / Ε:meednus



S: Lahlah/Ε:Tifaf



Lħenni n tbeħyar/Tasemmumt S: Lkalitus/Ε:Lkalitus



S: Mejjir / Ε:Mejjir



S:Merruyet/Ε:Marruyet



S:Naenaε/ Ε:Naenaε



S: Sebbar/Ε:Sebbar

Tugniwin



S: Sselq / ε :Tibitest



S : Sisnu / ε :Aasisnu



S : Tafirast / ε :Tifirast



S : Taga / ε :Taga



S :Tagrurt/ ε :Taneqlett



S : Taktunya / ε :ttunga



S :Tamgerssift /Tamergessift



S :Tanifelt / ε :Tubrast



S : Taselt / ε :Rend

Tugniwin



S : Taselya / Ε :Taselya



S :Tasemmumt / Ε :iles ufunas



S :Tasulya / Ε :Tasulla



S :Taxsayt / Ε :Taxsayt



S :Ticci n tkura/ Ε :ticcet n tkura



S :Tidegt / Ε :Tidekt



S : Tigernina / Ε :Tayeddiwt



S :Tijrarhiyin/ Ε :Tijrarhiyin



S :Timzin/ Ε Timzin

Tugniwin



Timerzizwit/ Ifer n tzizwa



Timerzuga/ Timerzuga



Tiskert / Ticcet



S :Tittict / ε :Agur



S :Ṭṭib /ε : Qrenfel



S : Tizurin / ε :Tizurin



S : Zaeter / ε :zaeter